Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 39 (1921)

Heft: 49

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 01.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Samstag, 19. Februar 1921

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne Samedi, 19 février 1921

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich — XXXIX. Jahrgang — XXXIXme année — Parait 1 ou 2 fois par jour

N° 49

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 49

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Güterrechtsregister. — Fabrik- und Handelsmarken. — Gesellschaft der Hotels Bucher-Durrer Bürgenstock. — Finnland: Ein- und Ausfuhr.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Commerce des déchets d'or, d'argent et de platine. — Maroc: Importation.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffissante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (228¹)

Gemeinschuldner: Boeck, F., & Co., Seidenwaren, Löwenstrasse Nr. 25, Zürich 1, Kommanditgesellschaft, u. h. G.: Friedrich Boeck, von und in Zürich 7.

Datum der Konkurseröffnung: 5. Februar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Februar 1921, nachmittags 2 Uhr, im Café Schneebeli, Limmatquai Nr. 16, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis 14. März 1921.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (279)

Gemeinschuldner: Moor, Arnold, Teilhaber der Kollektivgesellschaft Hurni & Moor, Mechan. Schreinerei, Greyerzstrasse 69, Bern.

Datum der Eröffnung: 11. Januar 1921.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: 11. März 1921.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (280)

Gemeinschuldner: Peter-Bertschinger, Arnold, von Geuensee, gew. Konsul von Bolivia, wohnhaft gewesen Löwenstrasse 11, Luzern.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Januar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 28. Februar 1921, nachmittags 3 Uhr, im Falkensaale (Grendelstrasse), in Luzern.

Eingabefrist: Bis 18. März 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Hinterland in Herisau* (294)

Gemeinschuldner: Nänny, Heinrich, Wirt und Hadernhandlung zum « Schwanen », an der Spittelstrasse, in Herisau.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Februar 1921.

Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, den 22. Februar 1921, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus in Herisau (Zimmer Nr. 24).

Eingabefrist: Bis 16. März 1921.

Ct. de Neuchâtel *Office des faillites de la Chaux-de-Fonds* (295)

Failli: Notz, Armand, fils de Auguste, né le 20 mai 1880, originaire de Morges, fabricant d'horlogerie, rue de la Paix, 107, à la Chaux-de-Fonds.

Date de l'ouverture de la faillite: 14 février 1921.

Première assemblée des créanciers: Lundi, 28 février 1921, à 14 heures, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audience des Prud'Hommes.

Délai des productions: 21 mars 1921.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 und 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249, 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Ct. de Berne *District de Courtelary* (299)

Failli: Lévy, Paul, négociant, à Tramelan-dessus.

Délai pour intenter action en opposition: 4 mars 1921 au plus tard.

Les administrateurs:

F. Benoit, not., Rob. Burkhard.

Kt. Glarus *Konkursamt des Kantons Glarus in Ennenda* (284)

Gemeinschuldnerin: J. Giezendanner & Cie., Torfausbeutungsgesellschaft, Bilten.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 1. März 1921.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (282/3)

Gemeinschuldner: Anderau, Leonhard, Kommission und Export von Textilwaren, Webergasse 15, St. Gallen C.

Gemeinschuldnerin: Stadelmann, Pfister & Cie., Import und Export, St. Gallen C.

Anfechtungsfrist: Vom 21. Februar bis 2. März 1921.

Kt. Graubünden *Konkursamt Chur* (281)

Gemeinschuldnerin: Gebr. Wettstein (Koll.-Ges.), Holzhandel und Kistenfabrik, Chur.

Planauflage: 19. Februar 1921.

Anfechtungsfrist: Bis zum 1. März 1921.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (285)

Failli: Rossier, Paul, laitier, à Vevey.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Bern *Konkursamt Seftigen in Belp* (286)

Gemeinschuldnerin: Firma Jaussi & Anliker, Holzhandlung, in Belp.

Datum der Konkurseröffnung: 11. Februar 1921.

Depositionsfrist: Bis und mit dem 1. März 1921.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne *Office des faillites de Courtelary* (288-92)

Failli: Voumard-Barbier, Jules, industriel, ci-devant à Tramelan.

Failli: Eichenberger, Paul, mécanicien, à Tramelan.

Date de la clôture: 25 janvier 1921.

Failli: Sauvain, Marc, fabricant d'ébauches, à Tramelan.

Failli: Duss-Bertaloni, A., négociant, à Renan.

Date de la clôture: 27 janvier 1921.

Failli: Grossenbacher, Guillaume, industriel et menuisier, à Tramelan.

Date de la clôture: 16 février 1921.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Bern *Konkursamt Nidau* (296)

Im Konkursverfahren gegen Kocher, Gottfried, Maschinenfabrik, in Aegerten, werden Montag, den 21. März 1921, nachmittags von 3—4 Uhr in der Wirtschaft Glur in Aegerten an eine öffentliche zweite Verkaufssteigerung gebracht folgende Liegenschaften:

1. Nr. 79, Grundbuch von Aegerten: Wohnhaus mit Verkaufslokal, unter Nr. 62 für Fr. 25,700 brandversichert, nebst Hausplatz, Hofraum und Garten, Plan Blatt 3, Parzelle Nr. 79, im Halte von 4,56 Aren.

2. Nr. 22, Grundbuch von Aegerten: Fabrikgebäude mit Wohnung, unter Nr. 62 a für Fr. 25,100 brandversichert, nebst Hausplatz, Hofraum und Garten, Plan Blatt 3, Parzelle Nr. 22, im Halte von 3,16 Aren.

Gesamtgrundsteuerschatzung Fr. 59,560; Gesamtamtliche Schatzung Fr. 65,000.

Mitversteigert werden die amtlich zu Fr. 2770 geschätzten, mitverpfändeten Maschinen und maschinellen Einrichtungen laut Inventar.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 9. März 1921 hinweg beim Konkursamt Nidau zu jedermanns Einsicht öffentlich auf.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de Bulle* (287)

Vente juridique

L'Office des faillites de la Gruyère procèdera dans une salle particulière de l'Hôtel du Bourgoz, à Gruyères, le mardi, 29 mars 1921, dès les 2 heures du jour, à la vente du dit hôtel, propriété de la masse en faillite de Roulin, Denis, hôtelier, précédemment à Gruyères, actuellement en Amérique, immeubles désignés comme suit au registre foncier de la commune de Gruyères:

Art. 802, Fol. 6, n° 3. Le Bourgoz, n° 269, habitation, hôtel pension, de 160 mètres (18 perches 80 pieds). Adjonction au bâtiment. Taxe: fr. 67,093.

Art. 803, Fol. 6, n° 4. Le Bourgoz, pré de 3 hectares, 1 are 59 ca. (3851 perches). Taxe fr. 7389.

Taxe fr. 70,000.

Les conditions seront déposées à l'Office dès le 1er mars 1921.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Ct. de Neuchâtel *Tribunal civil de la Chaux-de-Fonds* (293)

Débitrice: Ganière et Co, fabrique de scies à métaux pour bijoutiers, rue Léopold Robert, n° 73 a, à la Chaux-de-Fonds.

Date du jugement accordant le sursis: 7 février 1921.

Commissaire au sursis: Jules Dubois, avocat, place de l'Hôtel de Ville, la Chaux-de-Fonds.

Délai pour les productions: 12 mars 1921.

Assemblée des créanciers: Mardi, 29 mars 1921, à 14 heures 30, à l'Hôtel Judiciaire de la Chaux-de-Fonds, salle d'audience des Prud-hommes.

Délai pour prendre connaissance des pièces à l'étude du commissaire: Dès le 14 mars 1921.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Bern *Gerichtspräsident I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter* (300)

Nachlassschuldnerin: Fräulein Burri, Klara, gew. Inhaberin des « Maison Claire », in Biel.

Datum der Bestätigung: Samstag, 5. Februar 1921.

Der Nachlassvertrag ist in Rechtskraft erwachsen.

Kt. Basel-Stadt *Zivilgerichtsschreiberei Basel* (301)

Das Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt hat in seiner Sitzung vom 16. Februar 1921 den von der Firma Schweizerische Joghurtindustrie Wagner & Cie., in Basel, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag bestätigt.

Die Auszahlung der Nachlassdividende besorgt Dr. Paul Ronus, Notar, in Basel.

Pfandverwertungs-Steigerung

(B.-G. 138, 41 u. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 6* (298)

I. Steigerung

Schuldner und Pfandeigentümer: Agentur- & Handelsgenossenschaft, Bleicherweg 45, Zürich 2.

Ganttag: Mittwoch, den 6. April 1921, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant zur « Einkehr », Schaffhauserstrasse 129, Zürich 6.

Eingabefrist: Bis 11. März 1921.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 12. März 1921 an.

Grundpfand: Laut Grundprotokoll Unterstrass XV, Seite 524, Grundplan Blatt 18:

1. 83 Aren 27,5 m² Wiesen und Pflanzland, inkl. 146,2 m² Flurgebiet bei der Schaffhauserstrasse auf dem Milchbuck in Zürich 6. Kat.-Nr. 2650.

2. 14 Aren 32,2 m² Wiesen, inkl. 51 m² Flurgebiet im Butzenbühl, oder dreissig Jucharten nächst der Schaffhauserstrasse auf dem Milchbuck in Zürich 6-Unterstrass. Kat.-Nr. 125. Grenzen und Nota laut Grundbuch.

Betreibungsamtliche Schatzung für Objekte 1. und 2.: Fr. 45,000.

Der Erwerber hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme den Betrag von 1000 Fr. bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Die Gläubiger, sowie alle übrigen Beteiligten werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche an den Liegenschaften, insbesondere für Zinsen und Kosten binnen der Eingabefrist bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden, unter der Androhung, dass nicht angemeldete Ansprüche von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung insoweit ausgeschlossen werden, als solche nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (297)

Im Konkurse des Josef Hildbrand, Kaufmann, in Zug, werden Dienstag, den 1. März 1921, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Rathauskeller in Zug, gegen Barzahlung versteigert:

2 Aktien der Bank in Gossau à Fr. 500 nom. samt Coupons pro 1920 u. ff.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1921. 11. Februar. **« Limmat » Industrie und Handels-Aktiengesellschaft,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1917, Seite 1334). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. Februar 1921 haben die Aktionäre die Festsetzung des Aktienkapitals von bisher acht Millionen Franken auf vierundzwanzig Millionen Franken beschlossen. Dasselbe ist eingeteilt in a) 8000 Inhaberaktien zu je Fr. 1000; b) 13,000 Inhaberaktien ebenfalls zu Fr. 1000; c) 10,000 Inhaberaktien zu Fr. 200 und d) 10,000 Inhaberaktien zu Fr. 100; total 41,000 Inhaberaktien im Gesamtbetrage von Fr. 24,000,000. Von diesem erhöhten Aktienkapital sub b, c und d sind zurzeit Aktien im Betrage von Fr. 8,000,000 begeben und volleinbezahlt, und zwar 6500 Aktien zu Fr. 1000, 5000 Aktien zu Fr. 200 und 5000 Aktien zu Fr. 100. Der Zeitpunkt der Emission der restlichen Fr. 8,000,000 Aktienkapital ist dem Verwaltungsrat zu bestimmen überlassen. Die Generalversammlung hat konstatiert, dass das zurzeit Fr. 16,000,000 betragende Aktienkapital volleinbezahlt ist. Sodann hat sich die Gesellschaft neue Statuten gegeben. Ausser obiger Aenderung, betreffend das Aktienkapital, sind den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber als weitere Aenderungen zu konstatieren: Die Firma wird auch in französischer, italienischer und englischer Sprache geführt, lautend auf: **« Limmat » Société Anonyme pour l'Industrie et le Commerce (« Limmat » Società Anonima per l'Industria ed il Commercio) (« Limmat » Industrial and Commercial Company Limited).** Die Gesellschaft kann Vertretungen in der Schweiz und im Auslande errichten. Der Zweck der Gesellschaft besteht in der dauernden Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen in der Form der Uebernahme von Aktien und in andern Finanzierungsmassnahmen. Die Gesellschaft kann an Stelle von einzelnen Aktien Certificate für eine grössere Zahl von Aktien ausgeben. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre erfolgen durch den Verwaltungsrat, durch eingeschriebene Briefe an diejenigen Aktionäre, welche Name und Adresse mittelst rekommandierter Schreiben bei der Verwaltung der Gesellschaft anmelden. Der Verwaltungsrat besteht aus 2—5 Mitgliedern. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, denen die rechtsverbindliche Unterschrift zusteht und bestimmt die Art der Unterschriftsberechtigung. Zulässig sind nur Kollektivzeichnungen zu zweien. Im Bestande des Verwaltungsrates und in der Unterschriftenführung sind Aenderungen nicht zu verzeichnen.

Metzgerei, Wirtschaft, Viehhandel. — 16. Februar. Inhaber der Firma **Eugen Schäubli,** in Eglisau, ist Eugen Schäubli, von und in Eglisau. Metzgerei, Wirtschaft und Viehhandel. Zur Metzgerhalle.

Krawatten. — 16. Februar. Die Firma **A. Engel-Ruflnatscha,** in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 278 vom 27. November 1914, Seite 1797), Krawattenfabrikation und Handel en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzuges der Inhaberin erloschen.

16. Februar. **Darlehenskasse Rheinau, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht,** in Rheinau (S. H. A. B. Nr. 110 vom 11. Mai 1916, Seite 754). Gottfried Güntert und Emil Burkard sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden; deren Unterschriften sind damit erloschen. Es wurde neu in den Vorstand gewählt: Karl Erb, Sattler, von und in Rheinau, als Beisitzer. Der Vorsteher bezw. dessen Stellvertreter zeichnen je mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder zu zweien kollektiv.

Leder, Kunstleder usw. — 16. Februar. Jakob Hermann Otto Brugger-Streuli und Martha Brugger geb. Streuli, beide von Berlingen (Thurgau), in Zürich 2, haben unter der Firma **Brugger & Co., vormals Otto May & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Jakob Hermann Otto Brugger-Streuli, und Kommanditärin ist Martha Brugger geb. Streuli, mit dem Betrage von Fr. 1000 (tausend Franken). Zwischen den Ehegatten Jakob Hermann Otto Brugger und dessen Ehefrau Martha geb. Streuli besteht vertragliche Gütertrennung. Handel in Leder, Kunstleder und verwandten Artikeln. Saitenstrasse 14, Zürich 2.

Rechen- und Bureaumaschinen. — 16. Februar. Inhaber der Firma **Oskar Beul,** in Zürich 1, ist Oskar Beul, von Lachen (Schwyz), in Zürich 1. Handel in Rechenmaschinen Marke « Mercedes-Euklid », Vertretung der Mercedes Büro-Maschinenwerke Berlin-Halensee. Rämistrasse 5.

Kunstgeigenbau. — 16. Februar. Die Firma **A. Siebenhüner & Sohn in Liq.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 8. Oktober 1920, Seite 1921), Werkstätte für Kunstgeigenbau und Reparaturen. Gesellschafter: Anton Siebenhüner und Karl Siebenhüner, ist infolge beendigter Liquidation und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

17. Februar. **Aktiengesellschaft für Erz- & Metallhandel (Société Anonyme des Métaux et minérais)** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 204 vom 9. August 1920, Seite 1529). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 23. Dezember 1919 haben die Aktionäre die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 250,000 auf Fr. 750,000 durch Ausgabe von 1000 neuen auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500 beschlossen. Die Modalitäten der Ausgabe sind dem Verwaltungsrate überlassen.

Alkoholfreies Restaurant und Pension. — 17. Februar. Inhaberin der Firma **Frau Marie Spahni,** in Winterthur, ist Frau Marie Spahni geb. Möri, von Köniz (Bern), in Winterthur. Alkoholfreies Restaurant und Pension Brühleck. Neuwiesenstrasse 1. Die Firma erteilt Prokura an den Sohn der Inhaberin Hans Spahni, von Köniz (Bern), in Winterthur.

Restaurant. — 17. Februar. Inhaber der Firma **Otto Eiermann,** in Winterthur, ist Otto Eiermann, von Zürich, in Winterthur. Betrieb des Restaurant Eulacherhof. Eulachstrasse 44.

17. Februar. **Lebensmittel-Verein Zürich,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 253). Der Aufsichtsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an: Gion Caprez, von Trins (Graubünden), in Zürich 6. Derselbe zeichnet mit einem Mitglied der Geschäftsleitung kollektiv.

Schürzen- und Wäschefabrik. — 17. Februar. Die Firma **H. & M. Schmuklerski,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1918, Seite 1942), Schürzen- und Wäschefabrik en gros, Gesellschafter: Hermann Schmuklerski und Moise Schmuklerski, und Prokurist: Hugo Schmuklerski, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma H. & M. Schmuklerski Aktiengesellschaft, in Zürich 4, und daheriger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

Bauunternehmung und Zementgeschäft. — 17. Februar. Die Firma **P. Brossi,** in Töss (S. H. A. B. Nr. 28 vom 4. Februar 1919, Seite 169), und damit die Prokuren von Robert Brossi und Arnold Brossi, Bauunternehmung und Zementgeschäft, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma « Gebr. Brossi », in Töss, erloschen.

Robert Brossi, Arnold Brossi und Oskar Brossi, alle von und in Töss, haben unter der Firma **Gebr. Brossi,** in Töss, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Bauunternehmung und Zementgeschäft. Wülflingerstrasse 611. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma « P. Brossi », in Töss.

17. Februar. Die Firma **Handels-Aktiengesellschaft vormals Hubacher & Cie. (Société Anonyme Commerciale, ci-devant Hubacher & Cie) (Società Anonima Commerciale, per l'addietro Hubacher & Cie.),** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 265 vom 19. Oktober 1920, Seite 1989), Hauptsitz in Glarus, Vornahme von Handelsgeschäften aller Art etc., und damit die Unterschriften bezw. Namen der Verwaltungsratsmitglieder und Direktoren Emil Hubacher, Paul Benthien, Dr. Karl Brunek, Frau Henny Benthien geb. Detiens und Dr. Otto Kubly wird infolge Verhängung des Konkurses über diese Aktiengesellschaft am Hauptsitze, hierorts von Amtes wegen gelöscht.

Milch, Butter und Käse. — 17. Februar. Inhaber der Firma **Samuel Styner-Kölliker,** in Zürich 4, ist Samuel Styner-Kölliker, von Richterswil, in Zürich 4. Milch-, Butter- und Käsehandlung. Hohlstrasse 9.

Brennmaterialien, Vertretungen. — 17. Februar. In der Firma **Jacob E. Hottinger,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 274 vom 29. Oktober 1920, Seite 2054), ist die Prokura des Jakob Emanuel Hottinger, Vater, erloschen.

Restaurant. — 17. Februar. Inhaber der Firma **Otto Böhler,** in Winterthur, ist Otto Böhler, von und in Winterthur. Betrieb des Restaurant oberer Adler. Obertorgasse 13.

Waren aller Art. — 17. Februar. Friedrich Neuenschwander-Burkhardt, in Zürich 1, und Charles Neuenschwander-Ryser, in Bukarest (Rumänien) (21, G. O. Cantacuzino Nr. 21), beide von Langnau (Bern), haben unter der Firma **Neuenschwander & Co.,** in Zürich 1, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Friedrich Neuenschwander-Burkhardt, und Kommanditär ist Charles Neuenschwander-Ryser, mit dem Betrage von Fr. 50,000 (fünfzigtausend Franken). Kommission, Import und Export in in Waren aller Art. Linthescherstrasse 8.

Bäckerei und Konditorei. — 17. Februar. Die Firma **M. Pfaff-Garovi**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 100 vom 29. April 1916, Seite 686), Bäckerei und Konditorei, wird infolge Wegzuges der Inhaberin, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Agentur und Kommission. — 17. Februar. Die Firma **Simeone Levi**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 4. Juli 1918, Seite 1094), Agentur und Kommission, wird infolge Wegzuges des Inhabers, unbekannt wohin, von Amtes wegen gelöscht.

Chemiserie und Bonneterie. — 17. Februar. Die Firma **Emilie Halm**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1918, Seite 1), Chemiserie und Bonneterie, wird infolge Wegzuges der Inhaberin, angeblich nach Bombay, von Amtes wegen gelöscht.

Restaurant. — 17. Februar. Die Firma **G. Burkhardt**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 21 vom 27. Januar 1914, Seite 141), verzeigt als Domizil, Geschäftslokal und Wohnort des Inhabers: Münstergasse 4, Zürich 1, und als Natur des Geschäftes: Betrieb des Restaurant « Zur blauen Fahne ».

Restaurant. — 17. Februar. Inhaber der Firma **Albert Jucker**, in Winterthur, ist Albert Jucker, von Weisslingen, in Winterthur. Betrieb des Restaurant z. Eisenbahn. Lindstrasse 29.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1921. 16. Februar. Der Verein unter der Firma **Frele Evangelische Gemeinde**, mit Sitz in Bern (S.H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1917, Seite 442 und Verweisungen), hat in der Vorstandsversammlung vom 13. Dezember 1920 am Platze des ausgetretenen Sekretärs Jakob Brunnschweiler in Bern gewählt: Karl Gerber, Kaufmann, von und in Bern.

Import und Export. — 16. Februar. Die Firma **A. C. Graber & Cie.**, Handelsunternehmung für Import und Export usw. in Bern (S. H. A. B. Nr. 50 vom 27. Februar 1920, Seite 354 und Verweisung), erteilt Einzelprokura an Wilhelm Friedrich Koch, von Basel, in Bern.

17. Februar. **Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Bern** (S. H. A. B. Nr. 6 vom 7. Januar 1921, Seite 41 und Verweisungen). Die Unterschrift des Direktors Ernst Gross ist erloschen.

17. Februar. Die Genossenschaft **Vereinshaus Holligen**, in Bern (S. H. A. B. Nr. 98 vom 28. April 1917, Seite 695 und Verweisungen), hat sich durch Beschluss der Hauptversammlung vom 24. August 1920 aufgelöst und die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die evangelische Gesellschaft des Kantons Bern, im Handelsregister von Bern eingetragen als religiöser Verein.

Bureau Biel

16. Februar. Ueber die Aktiengesellschaft unter der Firma **Aluminium & Metallwarenfabrik A. G.**, mit Sitz in Biel (**Fabrique d'articles en Aluminium & Metallique S. A. Bienne) (Aluminium and Metallic Articles Manufacturing Co Ldt.)** (S. H. A. B. Nr. 237 vom 16. September 1920), ist unterm 15. Februar 1921 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen im Handelsregister von Biel gelöscht.

17. Februar. Die Firma **Marcel Collomb, Montres Collomb's (Marcel Collomb, Collomb's Watch)**, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 157 vom 19. Juni 1920), erweitert die Natur ihres Geschäftes und fügt derselben bei: Fabrication, achat et vente d'horlogerie.

Bureau Burgdorf

Viehhandel. — 17. Februar. Der Inhaber der Firma **Hans Schaer**, Betrieb des Gasthofes und der Metzgerei zur Krone in Lyssach (S. H. A. B. Nr. 315 vom 17. Dezember 1912), hat diesen Geschäftsbetrieb aufgegeben und den Geschäftssitz und den Wohnort nach Kirchberg verlegt. Neue Natur des Geschäftes: Viehhandel; Lorraine, Kirchberg.

Bureau Fraubrunnen

Spezerei-, Schuh- und Tuchhandlung. — 9. Februar. Die Firma **Althaus & Cie.**, Kommanditgesellschaft, in Schönbühl-Urtenen (S. H. A. B. Nr. 246 vom 16. Oktober 1918, Seite 1631), hat die Natur ihres Geschäftes wie folgt abgeändert: Bisher Schuhfabrikation, Spezerei-, Schuh- und Tuchhandlung. Ab 1. Januar 1921 fällt die Schuhfabrikation infolge Verkaufs der Fabrik weg. Die Spezerei-, Schuh- und Tuchhandlung wird weiter betrieben.

16. Februar. Die **Pferdeversicherungsgenossenschaft des Amtes Fraubrunnen**, in Fraubrunnen (S. H. A. B. Nr. 5 vom 7. Januar 1916, Seite 25), hat in ihrer Hauptversammlung vom 12. Dezember 1920 ihren Vorstand neu bestellt wie folgt: Am Platze des ausgetretenen Beisitzers Adolf Rufer wurde gewählt: Rudolf Jenni, von Iffwil, Landwirt, in Deisswil. Als Ersatzmann am Platze des zum Beisitzer gewählten Rudolf Jenni wurde gewählt: Fritz Kummer-Vögeli, von Utzenstorf, Landwirt, in Utzenstorf. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden für eine fernere Amtsdauer wiedergewählt.

17. Februar. Aus dem Vorstand der **Konsumgenossenschaft Bätterkinden**, in Bätterkinden (S. H. A. B. Nr. 87 vom 16. April 1917, Seite 614), sind der bisherige Präsident Hans Minder und der bisherige Kassier Joseph Boggio ausgetreten. An deren Stellen sind gewählt worden: Zum nunmehrigen Präsidenten: Fritz Buchser, Papierfabrikarbeiter, von und in Bätterkinden; als nunmehrigen Kassier: Albert Meyer-Jost, von Wollishofen, Heizer, in Landshut bei Utzenstorf. An Stelle des zum Präsidenten gewählten Fr. Buchser wird zum nunmehrigen Beisitzer gewählt: Jakob Gast, von Marnand, Maurer, in Landshut. An Stelle des ausgetretenen Beisitzers Gottlieb Blaser ist als Beisitzer gewählt worden: Hans Nydegger, von Guggisberg, Fabrikarbeiter, in Bätterkinden. Die übrigen Vorstandsmitglieder wurden in ihren Funktionen bestätigt.

Bureau Trachselwald

Tuch- und Spezereiwaren. — 17. Februar. Die Firma **G. Stalder's Wwe.**, Tuch- und Spezereiwarenhandlung, in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau (S. H. A. B. Nr. 206 vom 4. September 1917, Seite 1418), ist infolge Veräusserung des Geschäfts und Verzichts erloschen und wird gestrichen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «F. Stalder & Cie.» in Rüegsauschachen.

Manufaktur-, Mercerie-, Bonneterie- und Spezereiwaren. — 17. Februar. Friedrich Stalder, von Sumiswald, Kaufmann in Rüegsauschachen, und dessen Mutter Frau Marie Stalder geb. Wiedmer, Gottfrieds Witwe, von Sumiswald, in Rüegsauschachen, haben unter der Firma **F. Stalder & Cie.**, mit Sitz in Rüegsauschachen, Gemeinde Rüegsau, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1920 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma G. Stalder's Wwe. in Rüegsauschachen übernommen hat. Friedrich Stalder ist unbeschränkt haftender Gesellschafter; Frau Marie Stalder geb. Wiedmer ist Kommanditärin mit einem Betrag von Fr. 80,000 (achtzigtausend Franken). Handel in Manufaktur-, Mercerie-, Bonneterie- und Spezereiwaren; im Hause der Kommanditärin in Rüegsauschachen.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

1921. 17 février. Dans leur assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1920, dont un procès-verbal authentique a été dressé par Me Paul Blanc, notaire, les actionnaires de la société anonyme « Sanatorium St. Joseph du Guintzet », à Fribourg (F. o. s. du c. du 23 juin 1914, n° 147, page 1095), ont décidé la dissolution de la société. La liquidation sera opérée sous la raison **Sanatorium St. Joseph du Guintzet, en Liquidation**, par un liquidateur choisi dans la personne de Paul Droux, des Ecasseys, domicilié à Fribourg.

Tissus. — 17 février. La société en nom collectif **Brunschwig Frères**, tissus gros et détail, à Fribourg (F. o. s. du c. du 15 mars 1906, n° 105, page 417), est dissoute, la liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1921. 7. Februar. Unter der Firma **Darlehenskasse Vättis**, eingetragene Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht, hat sich nach Massgabe des Art. 678 ff. des Schweizerischen Obligationenrechts eine in das Handelsregister einzutragende Genossenschaft mit unbeschränkter Haftpflicht ihrer Mitglieder gebildet, mit Sitz und Gerichtsstand in Vättis. Die Statuten datieren vom 9. Januar 1921. Die Genossenschaft ist auf folgenden Vereinsbezirk beschränkt: Ortsgemeinde Vättis, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern, die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen: b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine müssig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; c) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche: a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt, und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Vereinsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche, schriftliche Kündigung vonseiten eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzubezahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von seiten des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten, dessen Höhe die Generalversammlung festsetzt; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 50 nach Vorschrift des Reglementes einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Das Betriebskapital besteht: a) aus dem eigenen Vermögen der Genossenschaft (Eintrittsgeldern, Geschäftsanteilen und Reservefonds); b) aus fremdem Kapital (Anleihen, Einlagen aus Sparkassabüchlein, auf Obligationen, Konto-Korrentbüchlein und Depositengelder). Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteiles bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Der Reservefonds wird geäufnet aus dem Reingewinn wie folgt: 50 % des Reingewinns werden zum Voraus dem Reservefonds überwiesen. Von den übrigen 50 % setzt die Generalversammlung den Zins für die einbezahlten Geschäftsanteile fest, welcher 5 % nicht übersteigen darf. Der Rest fällt ebenfalls in den Reservefonds. Einzahlungen während des eben abgelaufenen Jahres an die Geschäftsanteile sind nicht zinsberechtigt. Hat der Reservefonds die Höhe des Betriebskapitals erreicht, so beschliesst die Generalversammlung, wieviel Prozent vom Reingewinn demselben ferner zu überweisen sind. Der Rest kann, nach Abzug von höchstens 5 % Gewinnanteil auf die Geschäftsguthaben, ganz oder teilweise nach Beschluss der Generalversammlung zu landwirtschaftlichen und gewerblichen Zwecken im Interesse der Gesamtheit der Mitglieder verwendet werden. Der Reservefonds bleibt unter allen Umständen Eigentum der Genossenschaft. Die Mitglieder haben persönlich keinen Anteil an demselben und können nie Teilung verlangen. Derselbe dient in erster Linie zur Deckung eines allfälligen, aus der Bilanz sich ergebenden Verlustes. Reicht der Reservefonds nicht aus, so wird der Fehlbetrag nach Kopfzahl verteilt, von dem Geschäftsguthaben abgeschrieben und eventuelle Fehlbeträge von den Mitgliedern erhoben. Die Bilanz muss in summarischer Zusammenstellung enthalten: 1. die Aktiven, und zwar: a) den Kassabestand am Jahresschluss; b) die Wertpapiere zum Tageskurs angesetzt; c) die Geschäftsausstände nach ihren verschiedenen Arten, nach Ausscheidung der uneinziehbaren Forderungen; d) den Wert der Mobilien und Immobilien; e) das Guthaben an ausstehenden und Stückzinsen am Jahresschluss. 2. die Passiven, und zwar: a) die etwaige Mehrausgabe am Jahresschluss; b) die Geschäftsschulden nach ihren verschiedenen Arten; c) die Geschäftsguthaben der Genossenschafter; d) den Reservefonds; e) die schuldigen Stückzinsen am Jahresschluss. Der Ueberschuss der Aktiven über die Passiven bildet den Reingewinn, der Ueberschuss der Passiven über die Aktiven den Verlust der Genossenschaft. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der Vorstand von fünf Mitgliedern; c) der Kassier und e) der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Theophil Nigg, Lehrer, von Pfäffers, Präsident; Anian Kohler, Landwirt, von Pfäffers, Vizepräsident; Rudolf Kohler, Landwirt, von Vättis, Aktuar; Robert Bonderer, Landwirt, von Pfäffers; Heinrich Bonderer, Landwirt, von Pfäffers; alle in Vättis.

Fabrikation von Taschentüchern, Export, Import. — 15. Februar. Die von der Firma **Arthur Behrendt & Co.**, Fabrikation von Taschentüchern und Export und Import in Geweben, mit Hauptsitz in Berlin und Zweigniederlassung in St. Gallen (S. H. A. B. Nr. 106 vom 5. Mai 1919, Seite 762), an Robert Stäuble erteilte Prokura ist erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Laufenburg

Bandwebstühle. — 1921. 15. Februar. Inhaber der Firma **Jakob Müller**, in Frick, ist Jakob Müller, von Langenbruck, in Frick, Fabrikation von Bandwebstühlen. Haus Nr. 286.

15. Februar. Die **Landwirtschaftliche Genossenschaft Sulz**, in Sulz (S. H. A. B. 1920, Seite 1523), hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Johann Weber, Landwirt, von Sulz, in Sulz-Leidikon (bisher Vizepräsident); Vizepräsident ist Gerold Schraner, Nagler, von und in Sulz (bisher Beisitzer); Aktuar ist Franz Josef Weiss, Landwirt, von und in Sulz (bisher); Beisitzer sind: Ernst Obrist, Landwirt, von Sulz, in Obersulz (bisher), und Fritz Eichenberger, Landwirt, von Beinwil am See, in Obersulz (neu). Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Franz Josef Weiss, Zimmermann, ist erloschen.

Bezirk Lenzburg

13. Januar. Unter der Firma **Brotkonsumverein Möriken**, hat sich mit Sitz in Möriken eine Genossenschaft gebildet, die den Einkauf von Brot, Gebäck und Mehl in guter Qualität und die Abgabe dieser Waren zu möglichst billigen Preisen bezweckt. Die Statuten sind am 26. März 1919 festgestellt worden. Mitglieder der Genossenschaft sind alle diejenigen, die bei der Gründung schriftlich ihren Beitritt erklärten oder im Laufe der Zeit auf ihre schriftliche Beitrittserklärung nach Erfüllung der statutarischen Verpflichtungen aufgenommen werden. Der Austritt aus der Genossenschaft erfolgt durch schriftliche Anzeige an den Vorstand und Rückgabe der Mitgliederkarte. Für Verstorbene kann die Mitgliedschaft an den nächsten Anverwandten innerhalb 6 Monaten übertragen werden. Mitglieder, die die Vereinsinteressen gefährden, können vom Vorstande ausgeschlossen werden, diesen steht jedoch das Recht zu, innert 4 Wochen gegen den Ausschluss an die Generalversammlung zu rekurrieren. Ausschluss kann auch erfolgen, wenn im Jahr nicht für Fr. 100 Waren bezogen werden, oder wenn ein Mitglied eigenhändige Eintragungen im Warenbezugsbüchlein macht oder Eintragungen fälscht. Jedes Mitglied ist verpflichtet, wenigstens einen Anteilschein von Fr. 10 zu übernehmen. Allfällige weitere Betriebsmittel werden durch Anleihen beschafft. Der Betriebsüberschuss wird nach Berücksichtigung aller Verwaltungskosten und Abschreibungen an die Mitglieder im Verhältnis der Summe ihrer Bezüge verteilt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand, die Rechnungsrevisoren und die Angestellten. Der aus fünf Mitgliedern bestehende Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen. Namens desselben führen Präsident, Vizepräsident, Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Tobias Christen, Schmied, von Wynigen, Bern; Vizepräsident ist Edwin Schärer, Dreher, von Möriken; Aktuar ist Samuel Briner, Schlosser, von Möriken; Kassier ist Otto Fischer, Dreher, von Möriken; Beisitzer ist Alfred Brugger, Schlosser, von Auenstein; alle in Möriken.

Papierwaren- und Kartonnagenfabrik, Papierhandel. — 15. Februar. In der Firma **Alfred Müller & Cie.**, in Lenzburg (S. H. A. B. 1920, Seite 864), ist folgende Aenderung eingetreten: Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Müller ist auch Bürger von Lenzburg geworden.

15. Februar. Die **Viehzuchtgenossenschaft Seethal**, in Egliswil (S. H. A. B. 1913, Seite 2220), hat an Stelle von Eugen Kieser zum Präsidenten gewählt: Rudolf Schmid, Landwirt, von und in Seon. Die Unterschrift des bisherigen Präsidenten Eugen Kieser ist erloschen.

Manufakturwaren. — 15. Februar. Die Firma **Arnold Dietschi-Grosssenbacher**, Manufakturwarengeschäft in Lenzburg (S. H. A. B. 1909, Seite 194), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bezirk Rheinfelden

15. Februar. Hermann Müller, von und in Obermumpf, Adolf Müller, von und in Obermumpf, und Emanuel Gut, von Mumpf, in Lohnberg bei Zuzgen, haben unter der Firma **Müller & Cie. Chemisch-technische Produkte**, in Obermumpf eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1921 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft wird vertreten durch Adolf & Hermann Müller, die kollektiv zu zweien die Unterschrift führen. Fabrikation chemisch-technischer Produkte. Haus Nr. 57, chemisches Laboratorium.

Bezirk Zurzach

Baugeschäft. — 16. Februar. Jean Pierre Santandrea, von Piandera (Tessin), und Louis Haldenwang, von Neuchâtel, beide in Leuggern, haben unter der Firma **Santandrea und Haldenwang**, in Leuggern, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1921 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft kann nur durch die Unterschrift beider Gesellschafter verpflichtet werden. Baugeschäft. Haus Nr. 100.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Faido

1921. 14 febbraio. Sotto la denominazione **Cooperativa di Consumo delle organizzazioni sindacali di Bodio e dintorni**, si è costituita in data 1/9 dicembre 1920 una società cooperativa, con sede in Bodio, che ha per iscopo la compera e vendita di generi di largo consumo per gli operai aderenti alle organizzazioni sindacali e per tutta la classe operaia. Gli statuti portano la data 1/9 dicembre 1920. Possono essere soci della cooperativa tutti gli aderenti alle organizzazioni sindacali della Svizzera che facciano domanda scritta alla direzione. Il socio che agisse in opposizione ai principi sindacali può essere radiato dell'elenco dei soci previa delibera dell'assemblea. Il socio può uscire dalla società alla fine d'ogni anno con preavviso scritto di quattro settimane come prescrive il Codice federale delle obbligazioni. Le quote sociali infruttifere di fr. 5 l'una (cinque) sono emesse in numero illimitato. Ogni socio ha l'obbligo di pagare una quota. Il capitale sociale risponde solo delle obbligazioni della cooperativa esclusa ogni singola responsabilità dei soci. Le pubblicazioni sociali sono fatte a mezzo libera stampa. L'utile netto del bilancio annuo accertato in conformità dell'art. 656 del Codice federale delle obbligazioni e devoluto a scopi che siano d'interesse generale della classe lavoratrice dietro decisioni della commissione direttiva delle organizzazioni sindacali di Bodio e dintorni da nominarsi dalle organizzazioni con approvazione dall'assemblea cooperativa. Gli organi della società sono l'assemblea generale dei soci, la direzione, la commissione di vigilanza, la commissione direttiva dei sindacati. La direzione si compone di tre membri, essa impegna la società di fronte ai terzi. La commissione di vigilanza è di cinque membri. La direzione nomina un direttore che con un altro membro della stessa impegna la società, la quale resta obbligata della firma collettiva del direttore con uno dei due membri della direzione. Direttore è Domenico Virani, segretario dell'associazione metallurgica, di Giuseppe, da Palazzolo Romagna (Italia), in Lugano; membri sono Egidio Bardini, di Paolo, chimico, da Crana, in Bodio, e Aristide Mattioli, di Ermete, ferroviere, di Russo, domiciliato a Bodio.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Imprimeur-éditeur. — 1921. 15 février. Le chef de la maison **Eugène Pichard**, à Leysin, est Eugène-Henri, fils d'Henri-Emile Pichard, d'Ormont-dessous, domicilié à Leysin. Imprimeur-éditeur; à Leysin-Village.

Café-restaurant. — 15 février. Le chef de la maison **Lucien Clavel**, à Aigle, est Victor-Lucien fils d'Alfred-Marc-Louis Clavel, d'Oulens, domicilié à Aigle. Exploitation du Café-Restaurant de l'« Etoile ». Rue du Centre.

Bureau de Cossonay

16 février. La **Société de Fromagerie de Senarclens**, société coopérative, dont le siège est à Senarclens (F. o. s. du c. du 24 avril 1920, page 767), a, dans son assemblée du 30 décembre 1920, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Aurel Rochat; vice-président: Constant Guerry; secrétaire-caissier: Lucien Brun; membres du comité: John Gleyre, de Chevilly, et Maurice Brun, de Senarclens; tous agriculteurs, domiciliés à Senarclens.

16 février. La **Société de Laiterie de Boussens**, société coopérative, dont le siège est à Boussens (F. o. s. du c. du 25 août 1910, page 1510), a, dans son assemblée générale du 6 janvier 1921, renouvelé son comité, lequel est actuellement composé comme suit: Président: Maurice Gaudard, de Lausanne; vice-président-caissier: Léon Gaudard, de Lausanne; membre: Paul Gaudard, de Lausanne; le secrétaire est Emile Gaudard, aussi de Lausanne; tous agriculteurs, domiciliés à Boussens.

Bureau de Lausanne

Importation et exportation. — 14 février. La procuration conférée à François Prantl fils, dans la maison **F. Prantl**, à Lausanne, importation et exportation (F. o. s. du c. du 13 janvier 1917), est éteinte et radiée.

Assurances. — 15 février. Le chef de la maison **Pittet**, à Lausanne, est Maurice Pittet, de Pampigny, domicilié à Lausanne. Mandataire général pour la Suisse de la Compagnie d'assurances générales sur la vie des hommes, à Paris. Avenue Tissot 4.

Optique, physique et photographie. — 15 février. Le chef de la maison **Emile Treuthardt**, à Lausanne, est Marc-Emile Treuthardt, de Zweisimmen (Berne), domicilié à Lausanne. Optique, physique et photographie. Chemin Vinet 23 D.

Construction et démolition. — 16 février. La société en nom collectif **Godi et Cie**, à Lausanne, entreprise générale de construction et de démolition (F. o. s. du c. du 19 octobre 1920), est dissoute; la liquidation étant terminée, cette raison est en conséquence radiée.

Articles électriques. — 16 février. La maison **Alois Blumenthal**, à Lausanne, articles électriques en gros (F. o. s. du c. du 14 février 1921), confère procuration à Hermann Blumenthal, de Morissen (Grisons), à Lausanne.

16 février. Dans son assemblée générale du 25 janvier 1921, la société coopérative **Caisse de Prévoyance du Personnel de la Société Suisse de Banque et de Dépôts**, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 2 mai 1912), a décidé sa dissolution; cette raison sociale est en conséquence radiée. L'actif et le passif sont repris par la « Caisse de Pension du Crédit Suisse », ayant son siège à Zurich.

16 février. **Banque de Lausanne**, société anonyme, ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 24 avril 1920). Albert Hénon, citoyen français, à Lausanne, a été désigné en qualité de directeur en remplacement de Arnold Monneron; il a la signature collective avec un administrateur, un sous-directeur ou un fondé de procuration.

Bureau de Payerne

15 février. Dans sa séance du 2 février 1921, le conseil d'administration de la **Société foncière et industrielle de Granges**, société anonyme, ayant son siège à Granges (F. o. s. du c. des 20 janvier 1912, 22 avril 1918 et 5 septembre 1919), agissant en vertu de l'article 18, alinéa 4, des statuts, a conféré: 1° la signature sociale collective à son président Ferdinand Jomini, de Payerne, banquier, domicilié à Lausanne, et son secrétaire Ernest Vuillièmoz, de Vuarrens, pharmacien, domicilié à Payerne; 2° la signature sociale individuelle au directeur des Usines André Bugnion, de Belmont-sur-Lausanne, domicilié à Granges. La signature conférée au vice-président du conseil, Charles Bujard, est éteinte et radiée. Dans cette même séance, le dit conseil d'administration a confirmé comme fondé de pouvoirs, ayant individuellement la signature sociale, Jules Nicod, de Granges (Vaud), y domicilié, comptable.

Bureau de Vevey

Restaurant sans alcool. — 14 février. La raison **René Morvant**, à Vevey, exploitation du Restaurant sans aloool, à l'enseigne « Café-restaurant autant ici qu'ailleurs » (F. o. s. du c. du 21 février 1913, n° 44, page 301), est radiée ensuite de remise de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Neuchâtel

1921. 12 février. **Boulangeries Réunies**, société coopérative, ayant son siège à Neuchâtel (F. o. s. du c. des 15 août 1911, n° 202, page 1378, et 24 avril 1918, n° 102, page 722). Ernest Aegerter et Léon Wyss ont cessé de faire partie du conseil d'administration des Boulangeries Réunies. Le conseil d'administration est maintenant, suivant vote de l'assemblée générale des sociétaires du 29 septembre 1920, composé de: Ulrich Hausmann, originaire de Steckborn et de Neuchâtel; Robert Lischer, originaire de Schüpfheim et de Neuchâtel (déjà inscrit); Albert Barbezat, originaire des Bayards et de La Côte-aux-Fées, tous trois maîtres-boulangers, domiciliés à Neuchâtel. Le conseil d'administration ainsi composé s'est constitué de la manière suivante: Président: Robert Lischer, prénommé; vice-président: Ulrich Hausmann, prénommé; secrétaire: Albert Barbezat, prénommé.

Affaires de banque, représentations. — 14 février. La maison **Dardel et Hagborg**, société en nom collectif, à Stockholm, a supprimé sa succursale de Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 décembre 1917, n° 288, page 1920); la raison Dardel et Hagborg, à Neuchâtel, est donc radiée. Les procurations conférées à Ernest Jehlé et Charles-Henri Jacques, à Neuchâtel, sont ainsi éteintes.

Office de représentations. — 14 février. La société en nom collectif **Berthoud et Boillot**, office international de représentations à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 14 août 1918, n° 192, page 1315), est dissoute. La liquidation étant terminée sa raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

Quincaillerie, etc. — 1921. 15 février. **Odier et Cie**, quincaillerie et articles de ménage, à Genève (F. o. s. du c. du 29 novembre 1916, page 1804). La commandite de Ferdinand Wiesand est réduite de soixante cinq mille francs à cinquante cinq mille francs (fr. 55,000).

Bonneterie anglaise, etc. — 15 février. La raison **Henry Knibb**, bonneterie anglaise et confections, à Genève (F. o. s. du c. du 8 février 1906, page 203), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confections et bonneterie, etc. — 15 février. Le chef de la maison **Frank-V. Rolls**, à Genève, est Frank-Vivian Rolls, de nationalité anglaise, domicilié aux Eaux-Vives. Commerce de confections et bonneterie; représentation de la maison « Burberrys Limited », de Londres. 10, rue de la Confédération.

Commerce de boyaux. — 15 février. La maison **Charles Gebert**, inscrite à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 mars 1919, page 500), a transféré, depuis le 1er janvier 1921, son siège commercial à la Capite (commune de Collonge-Bellerive), et a modifié son genre d'affaires qui est actuellement: commerce de boyaux. Le domicile particulier du titulaire est également à la Capite.

Mercerie, etc. — 15 février. La procuration conférée à Max Cahn, par la maison **Louis Cahn**, commerce et représentation de mercerie, quincaillerie et papeterie en gros, au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 21 octobre 1919, page 1848), est éteinte.

Articles en métal. — 15 février. Le chef de la maison **René Banderet**, aux Eaux-Vives, est René-Jules Banderet, de Frésens (Neuchâtel), domicilié aux Eaux-Vives. Commerce et exportation d'articles en métal. 5, avenue Pictet de Rochemont.

15 février. **Crédit Suisse (Schweizerische Kreditanstalt) (Credito Svizzero)**, société anonyme, ayant son siège principal à Zurich et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 11 janvier 1921, page 85). Ernest Gross, directeur du siège central à Zurich, ayant donné sa démission, sa signature est radiée.

15 février. **Société Immobilière La Gentiane**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 mai 1918, page 785). Les bureaux de la société sont transférés en l'étude de MMes A. et P. Jeandin, notaires, rue du Port n° 11.

15 février. Suivant procès-verbal dressé par Me Poncet, notaire, à Genève, le 7 février 1921, et statuts en date du 29 janvier 1921 y annexés, il a été constitué sous la dénomination de: **Société Anonyme des Moteurs Industriels S. A. M. I.**, une société anonyme, ayant pour objet la fabrication, l'achat, la vente et l'entretien de moteurs industriels ou autres, et généralement toutes opérations industrielles, commerciales ou financières pouvant se rattacher à l'un des objets ci-dessus spécifiés. Jean Juchli, industriel, demeurant à Vevey, a fait apport à la société de divers objets mobiliers détaillés aux statuts pour le prix de deux mille cinq cent francs, en rémunération duquel il a été attribué au dit Mr Juchli, cinq actions de cinq cents francs chacune, entièrement libérées. Son siège est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est fixé à la somme de six mille francs, divisé en douze actions, nominatives, de cinq cents francs, chacune. Les publications de la société sont valablement faites par des avis insérés dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. La gestion des affaires de la société peut être confiée, avec la signature sociale, sous la surveillance du conseil d'administration, à un directeur nommé par le dit conseil d'administration. Pour les actes à passer et les signatures à donner, la société est valablement engagée par la signature d'un administrateur ou par la signature du directeur. Le premier conseil d'administration est composé d'un seul membre en la personne de Charles Perdrisat, de Onnens (Vaud), ingénieur, demeurant à Genève. Dans sa séance du 7 février 1921, le conseil d'administration a nommé aux fonctions de directeur Jules Chérix, de Bex (Vaud), mécanicien, demeurant en la commune du Petit-Saconnex. Bureaux de la société: boulevard Georges Favon, n° 22, à Genève, chez Mr Servettaz.

Chaînes d'or. — 16 février. La procuration collective conférée à Charles Morin et à Adelio Tosoni, par la maison **Ansermet et Mocaër**, fabrique de chaînes d'or, à Genève (F. o. s. du c. du 15 mars 1920, page 475), est éteinte.

16 février. La **Société Immobilière Rue Faller 8**, société anonyme, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 mars 1919, page 411), a, dans son assemblée générale du 3 février 1921, dont procès-verbal authentique a été dressé par Me E. L. Martin, notaire, à Genève, modifié ses statuts sur des points non soumis à publication. Charles Pélaz, négociant, de Carouge, domicilié aux Eaux-Vives, a été nommé seul administrateur, en remplacement de Félix Tagand, démissionnaire, lequel est radié. Siège social actuel: 2, rue Petitot, chez Barraud et Grasset, régisseurs.

Cycles et motos. — 16 février. Le chef de la maison **Ernest Sechehaye**, à Genève, est Ernest-Charles Sechehaye, de Genève, y domicilié. Commerce en gros de fournitures pour cycles et motos. 16, rue de la Confédération.

Edition, régie, etc. — 16 février. **Ch. Bernard et Cie., société par actions**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1918, page 885). François Vachoux, industriel, de Genève, domicilié au Petit-Saconnex, a été nommé membre du conseil d'administration, en remplacement de Charles Chevalier, démissionnaire, lequel est radié.

Agence de publicité. — 16 février. La société en nom collectif **A. Barrès et Chevalier**, agence de publicité, à Genève (F. o. s du c. du 27 juillet 1916, page 1183), est déclarée dissoute depuis 1er juillet 1920. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Pension pour dames. — 16 février. **« Les Pénates », société anonyme, en liquidation**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 décembre 1919, page 2234), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Banque etc. — 16 février. **Lenoir, Julliard et Co**, banque et toutes opérations s'y rattachant, à Genève (F. o. s. du c. du 15 juillet 1920, page 1375). Georges Lenoir, de Genève, à Paris, inscrit jusqu'ici comme associé commanditaire peur une somme de cent mille francs (fr. 100,000), est entré, depuis le 1er janvier 1921, comme associé gérant indéfiniment responsable dans la maison. Sa commandite est en conséquence radiée.

16 février. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 1er février 1921, l'assemblée générale de la **Bramtoco S. A.**, ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 30 août 1920, page 1659), a décidé de modifier ses statuts en ce sens que la dénomination sociale sera: **Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S. A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company LTD. [Extension Suisse])**, et sur un autre point non soumis à publication. Le domicile de l'administrateur John-Edward Mulholland, jusqu'ici à Londres, est actuellement à Plainpalais.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

1921. 14 febbraio. **Dott. Luigi Maggi**, di Domenico, da Mendrisio, suo domicilio, e **Camilla Castiglioni Ved. Bianchi**, da Besazio, in Mendrisio (questa iscritta nel registro del commercio come titolare della ditta « Bianchi Camilla Castiglioni Succ. a Carlo Buzzi », farmacia, in Mendrisio), con istromento 9 febbraio 1921, n° 1131, Rog., dal notaio Elvezio Borella, in Mendrisio, per il loro imminente matrimonio, hanno adottato il regime della separazione dei beni, quale è previsto dall' articolo 241 e seguenti C. C. S.

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

N° 48828. — 2 février 1921, 8 h.

Dennison Watch Case Company, Limited, fabrication,
Handsworth près Birmingham (Grande-Bretagne).

Montres et leurs parties, boîtes pour montres, boîtes pour pièces en or, boîtes pour poudre, boîtes pour cachou, boîtes pour anéroïdes de poche, boîtes pour exposomètres photographiques, boîtes pour machines à calcul rapide.

A.L.D.

Nr. 48829. — 2. Februar 1921, 8 Uhr.

G. Zimmerli, Chemisch-technische Fabrik, Fabrikation,
Aarburg (Schweiz).

Chemisch-technische Produkte.

Nr. 48830. — 2. Februar 1921, 17 Uhr.

Dr. A. Wander, A. G., Fabrikation,
Bern (Schweiz).

Nähr- und Kräftigungsmittel, diätetische und pharmazeutische Präparate.

Dawamalt

N° 48831. — 2 février 1921, 17 h.

S. A. F. I. Société anonyme des films intimes,
fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).

Films, appareils et fournitures cinématographiques.

Nr. 48832. — 2. Februar 1921, 17 Uhr.

Röthlisberger & Sohn, Fabrikation,
Langnau (Bern, Schweiz).

Emmentalerkäse.

Nr. 48833. — 3. Februar 1921, 8 Uhr.

Julius Cäsar Müller, Fabrikation,
Hofen b. Roggwil (Thurgau, Schweiz).

Schuhwichse, Schuhfett, Huffett, Metallputzmittel, Glas- und Marmorputzmittel.

«CELL»

N° 48834. — 4 février 1921, 8 h.
Wilhelm Böhmert, Parfumerie de Montreux,
fabrication et commerce,
Montreux (Suisse).
Parfumerie.

Nr. 48835. — 4. Februar 1921, 8 Uhr.
Megola S. A., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).
Motorfahrzeuge und deren Bestand- und Zubehörteile, Motoren.

Megola

N° 48836. — 5 février 1921, 8 h.
O'Bannon Corporation, fabrication,
New-York (Etats-Unis d'Am.).
Tissus imperméables.

N° 48837. — 5 février 1921, 8 h.
Chandler Motor Car Company, fabrication,
Cleveland (Etats-Unis d'Am.).
Automobiles.

N° 48838. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"PRISCILLA"

N° 48839. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"MURILLO"

N° 48840. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"FLACO"

N° 48841. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"PENCORY"

N° 48842. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"REMBRANDT"

N° 48843. — 5 février 1921, 8 h.
Salomons, Weyl et Cie., commerce,
Eaux-Vives (Genève, Suisse).
Montres, mouvements d'horlogerie et autres articles d'horlogerie.
"KINGSHORE"

Nr. 48844. — 5. Februar 1921, 11 Uhr.
Jakob Siegenthaler, Handel,
Gümligen (Schweiz).
Reinigungsmittel für Wolle und Seide.

Nr. 48845. — 5. Februar 1921, 11 Uhr.
Jakob Siegenthaler, Handel,
Gümligen (Schweiz).
Präparate für die Toilette.

Nr. 48846. — 7. Februar 1921, 8 Uhr.
J. Büchler, Handel,
Zürich (Schweiz).
Reparaturwinkel mit ungleich hohen Seitenteilen für Mistbeetfenster.

OEKONOM

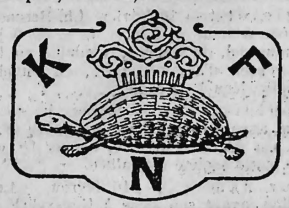
Nr. 48847. — 7. Februar 1921, 8 Uhr.
J. Büchler, Handel,
Zürich (Schweiz).
Sprossenhalter für Mistbeetfenster.

PRIMUS

Nr. 48848. — 7. Februar 1921, 8 Uhr.
J. Büchler, Handel,
Zürich (Schweiz).
Sprossenhalter für Mistbeetfenster.

TRIUMPH

Nr. 48849. — 7. Februar 1921, 8 Uhr.
Kamm- & Celluloidwarenfabrik A. G., Fabrikation,
Nunningen (Schweiz).
Kammwaren aller Art: Frisierkämme, Staubkämme, Handkämme, Etuiskämme, Richterkämme; Haarschmuck aller Art; Nacken- und Seitenkämme, Nadeln, Spangen; Bureau-Artikel: Tintenfässer, Messer etc. aus Zelluloid, Schildpatt, Galalith, Horn und Kunsthorn.



N° 48850. — 7 février 1921, 8 h.
Alsace-Lorraine Development & Trading Co., Limited, commerce,
Londres (Grande-Bretagne).
Vin du Rhin importé d'Alsace.

N° 48851. — 7 février 1921, 8 h.
Davidson and Company, Limited, fabrication et commerce,
Belfast (Grande-Bretagne).
Machines de tous genres et parties de machines, excepté les machines agricoles et horticoles.

SIROCCO

(Renouvellement du n° 13290).

Gesellschaft der Hotels Bucher-Durrer Bürgenstock

Administration: Luzern, Haldenstrasse 10

Einladung zur Obligationär-Versammlung

Die Inhaber der Obligationen des von uns ausgegebenen Anleihens, nämlich **4½ bezw. 4¼ % Anleihen vom 25. Juli 1907 von Fr. 1,250,000, Nr. 1—2500 fest kontrahiert bis 1. März 1917**, werden hiermit im Sinne der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen vom 20. Februar 1918 eingeladen, sich **Samstag, den 12. März 1921, nachmittags 2½ Uhr, im grossen Saale des Hotel Monopol in Luzern** zu einer **Obligationär-Versammlung** einzufinden.

Tagesordnung:

Bericht über die Lage der Gesellschaft und Vorlage des Reorganisationsplanes, sowie event. Beschlussfassung der Inhaber der genannten Anleihens-Obligationen über die vom Verwaltungsrat gestellten **Anträge:**

I. Es sei auf die Hälfte der bis zum 1. Januar 1921 aufgelaufenen Obligationenzinsen zu verzichten; für die andere Hälfte seien Prioritätsaktien I. Ranges à Fr. 100 nom. mit Anspruch auf eine kumulative Dividende von 5 % ab 1. Januar 1921 an Zahlungsstatt zu übernehmen, wobei auf allfällige Teilbeträge, die kleiner sind als der Nominalbetrag der Aktien, gänzlich verzichtet werden soll. (Pos. 7 des Reorganisationsplanes.)

II. Es soll das ganze Obligationenanleihen (ob zufolge Kündigung bereits teilweise zur Rückzahlung verfallen oder nicht) um 10 Jahre, also bis zum 1. März 1931, verlängert werden.

Die Gesellschaft verpflichtet sich, die Obligationen während dieser Zeit, sofern und soweit das Jahresergebnis dies gestattet, zu dem jeweilen nach Rechnungsabschluss festzusetzenden Zinsfuss, im Maximum 5 % p. a., zu verzinsen. Für die allfälligen Zinsausfälle unter diesem Satz ist alljährlich ein Gutschein zu verabfolgen, welcher, sobald die Jahresergebnisse hierzu ausreichen, in den folgenden Jahren eingelöst werden soll.

Zur Gültigkeit der diesbzüglichen Beschlüsse und zu ihrer Verbindlichkeit für die sämtlichen Inhaber des genannten Anleihens ist notwendig, dass mindestens die Inhaber von Dreiviertel des Anleihensbetrages zustimmen.

Wir bitten daher die Besitzer der genannten Titel, an der Gläubigerversammlung möglichst vollzählig und persönlich teilzunehmen oder ihre Titel vertreten zu lassen.

Inhaber von Obligationen, die an der Gläubigerversammlung teilzunehmen wünschen, sind gebeten, rechtzeitig, d. h. vor der Versammlung, bei der nachgenannten Bank sich über ihren Besitz an Obligationen-Titeln auszuweisen und dagegen die Zutrittskarten in Empfang zu nehmen, in welche die Anzahl und die Nummern der Titel eingetragen werden. Zur Bevollmächtigung einer Drittperson genügt die Uebergabe der Zutrittskarte, nachdem dieselbe auf der Rückseite durch Anbringung der Unterschrift des Inhabers ergänzt worden ist.

Die Zutrittskarten werden bei den Niederlassungen der **Schweiz. Kreditanstalt** in Zürich, Luzern, Bern und Basel ausgehändigt.

Bei den gleichen Stellen kann das vom Verwaltungsrat an die Titelbesitzer erlassene Rundschreiben, welches die detaillierten Anträge enthält, bezogen werden. (V 18³)

Luzern, den 18. Februar 1921.

Verwaltungsrat der
Gesellschaft der Hotels Bucher-Durrer Bürgenstock.

Commerce des déchets d'or, d'argent et de platine

En exécution de la loi fédérale du 17 juin 1886 et de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1916, le Département soussigné a autorisé **M. Philippe de Pietro**, horlogerie-bijouterie, **à la Chaux-de-Fonds**, à faire le **commerce des matières d'or, d'argent et de platine.** (V 19)

Berne, le 17 février 1921. **Département fédéral des Finances.**
Bureau des matières d'or et d'argent.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Finnland — Ein- und Ausfuhr[1])

Durch briefliche Mitteilungen aus Abo wird bestätigt, dass alle Waren (ausgenommen Getreide und Zucker) ohne besondere Bewilligung aus Finnland ausgeführt werden können. Dagegen hat die telegraphisch gemeldete Aufhebung der Einfuhrbeschränkungen vorerst mehr eine prinzipielle als eine praktische Bedeutung, denn es wurde wohl grundsätzlich die Freigabe der Einfuhr beschlossen, aber das Einfuhrverbot für eine grosse Anzahl von Artikeln (darunter sozusagen alle Waren, deren Ausfuhr aus der Schweiz in Frage kommen könnte) vorläufig aufrecht erhalten. Nach Zeitungsmeldungen soll das Verbot auch für diese Artikel wegfallen, sobald die neuen finnischen Zölle, die bis zum Monat März zu erwarten sein sollen, festgesetzt und in Kraft erklärt sein werden.

Die Einfuhr von Warensendungen im Werte von nicht über 100 finnische Mark, die an Privatpersonen gerichtet sind, ist frei, aber die Zollbehörden überwachen diesen Verkehr zur Vermeidung von Missbräuchen.

Ausnahmen von den noch bestehenden Verboten können bewilligt werden, wenn die Waren z. B. zu wissenschaftlichen, technischen, hygienischen, industriellen oder Unterrichtszwecken dienen sollen. Gesuche um Bewilligung der Einfuhr von Waren, welche auf der Liste der einfuhrverbotenen Waren aufgeführt sind, müssen an die Handelsabteilung der « Handels- und Industriestyrelsen » in Helsingfors gerichtet werden.

* * *

Maroc — Importation

Il résulte de communications de source compétente que l'importation de marchandises autrichiennnes daus la zone du Protectorat français au Maroc est régie par les dispositions de droit commun et peut donc s'effectuer aux mêmes conditions que l'entrée des produits d'autres pays. Les seules marchandises encore soumises à des dispositions spéciales sont celles d'origine allemande (concernant ces dispositions, voir Feuille officielle suisse du commerce n° 51 du 28 février 1920).

En raison de ces prescriptions spéciales, il y a lieu de joindre un certificat d'origine à toutes les marchandises suisses expédiées à destination du Protectorat susmentionné. Lorsque la douane a des doutes sur l'origine d'un envoi, il lui est loisible d'exiger la production d'un certificat de vérification ou de recourir à l'expertise légale.

Touchant les marchandises suisses contenant un certain pourcentage de matériel ou de travail allemand, les dispositions régissant l'entrée des dites marchandises en France sont appliquées également au Protectorat français du Maroc.

[1]) Siehe Nr. 37 vom 7. Februar 1921.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. — **Anzeigen — Annonces — Annunzi** — Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Gewerbekasse in Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 26. Februar, nachmittags 3 Uhr, im Bürgerhaus Bern (Bürgersaal, I. Stock)

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1920, sowie Bericht der Rechnungs-Revisoren und Entlastung der Verwaltung. 473
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutritts- und Stimmkarten sind bis spätestens den 25. Februar auf unserm Bureau, Bahnhofplatz 7, gegen Vorweisung der Aktien oder sonstiger Ausweise in Empfang zu nehmen.

Die Aktionäre werden höflich eingeladen, an der Versammlung teilzunehmen.

Der Verwaltungsrat.

Hänni & Cie., A.-G., Manometer- & Armaturenfabrik

Jegenstorf

Ordentliche Generalversammlung

Montag, den 7. März 1921, nachmittags 3 Uhr im Gasthof zum Bären in Urtenen

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz, Bericht der Rechnungsrevisoren, Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren. 472

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen vom 19. Februar 1921 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf, woselbst die Ausweiskarten zu der Generalversammlung bis zum 5. März 1921 zu erheben sind.

Jegenstorf, den 17. Februar 1921.

Der Verwaltungsrat.

Kontrolle & Organisation f. Betrieb & Bureau

R. REISER & R. MERLITSCHECK

Telephon: Hott. 3678 — Zürich 8 — Mainausstrasse 32

INDIVIDUELLE BETRIEBS- & GESCHÄFTS-ORGANISATIONEN

REVISIONEN, KONTROLLE AUSLÄND. BETRIEBE, WIRTSCHAFTS-STATISTIKEN, TREUHANDSTELLE

Führung kompletter Buchhaltungen, Controllen & Bilanzabschlüsse im Abonnement. 7 (6054 Z)

Wer aus schweizerischen Gaswerken

Gaskoks

bezieht, trägt zur Vermeidung der Arbeitslosigkeit bei. Man sehe darauf, dass man Gaskoks bekommt und nicht einen vom Ausland stammenden

Auslesekoks,

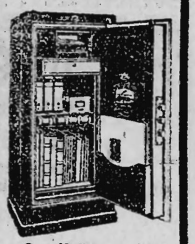
der minderwertig ist. 331

Wo am Orte kein Gaswerk besteht, wende man sich an den

Verband Schweizerischer Gaswerke

(Postfach Hauptpost) **ZÜRICH**

wo jede gewünschte Auskunft erhältlich ist.



Qualitätsarbeit

B. Schneider

Union - Kassenfabrik

Gessneralle 36

1914 Gold. Med. Bern

108

Kapital-Gesuch

Zu Vergrösserung eines aussichtsreichen Unternehmens der

Elektro-Branche

wird Kapital gesucht. 4501

Die beste und konkurrenzlose Leistungsfähigkeit kann nachgewiesen werden.

Anfragen sind zu richten unter Chiffre U 582 G an Publicitas, Bern.

P. K. B.

Archiv-Schachteln

(Ablege-Mappen),

✠ Patent, sind billig u. überraschend bequem.

Muster durch 222

Paul Keller

Organisator - Basel

Gerberg. 44 - Tel. 7631

Société Anonyme Générale Hongroise de Charbonnage

(Mines de Totis, etc.)

BUDAPEST

Au XXme tirage des obligations de l'Emprunt hypothécaire 4½ % de la Société Anonyme Générale Hongroise de Charbonnages, ayant eu lieu le 1er février 1921 par devant un notaire royal, sont sorties les obligations suivantes:

59	76	105	123	208	216	354	419	453	744	768	840	843
898	971	974	1023	1085	1129	1178	1180	1213	1343	1353	1477	1642
1667	1733	1742	1747	1756	1758	1843	1876	1949	1983	1987	2068	2100
2129	2174	2179	2204	2219	2338	2384	2387	2390	2420	2555	2563	2639
2718	2738	2758	2779	2799	2863	3118	3175	3486	3561	3576	3632	3644
3671	3721	3941	3947	3985	3999	4017	4039	4067	4094	4099	4139	4160
4221	4251	4264	4298	4339	4378	4440	4589	4599	4661	4662	4663	4921
4989	5010	5035	5057	5064	5079	5123	5130	5152	5185	5195	5211	5267
5334	5357	5363	5405	5409	5426	5500	5503	5524	5535	5536	5674	5676
5691	5754	5845	5871	5983	6064	6121	6148	6217	6344	6368	6401	6585
6598	6600	6609	6728	6795	6896	6903	6922	6979	7024	7118	7283	7332
7346	7365	7395	7484	7622	7639	7688	7732	7744	7791	7799	7823	7900
7968	7985	8103	8139	8152	8256	8304	8398	8413	8436	8450	8564	8585
8625	8656	8677	8684	8692	8700	8757	8946	8953	8964	8980	9054	9058
9066	9089	9139	9190	9198	9244	9250	9284	9335	9369	9376	9442	9446
9505	9576	9599	9602	9605	9614	9645	9698	9759	9801	9813	9821	9911
9916	9955	9999	10078	10093	10132	10218	10328	10340	10379	10385	10455	10463
10465	10470	10480	10507	10544	10598	10604	10646	10692	10746	10752	10766	10810
10817	10824	10881	11076	11183	11292	11488	11671	11710	11756	11766	11818	11858
11866	11948	12009	12078	12137	12139	12150	12190	12257	12262	12337	12403	12538
12731	12742	12778	12855	12924	12937	12960	13060	13075	13145	13231	13421	13621
13654	13668	13736	13743	13882	13903	13932	14000	14237	14250	14327	14340	14342
14518	14565	14578	14630	14680	14727	14738	14781	14866	14896	14939	15143	15229
15301	15342	15397	15412	15758	15810	15885	15947	15956	15997	16139	16225	16233
16243	16344	16363	16407	16413	16502	16511	16526	16571	16585	16668	16679	16745
16808	16862	16871	17080	17318	17338	17343	17415	17424	17548	17562	17580	17646
17685	17709	17782	17825	17854	17884	17914	17929	17963	18017	18065	18090	18118
18203	18213	18260	18307	18347	18393	18399	18422	18468	18476	18534	18547	18577
18669	18715	18743	18800	18874	18902	18966	19002	19030	19042	19050	19066	19088
19113	19174	19214	19268	18393	19474	19553	19575	19613	19654	19706	19733	19836
19916	19941	19948	19978	20006	20075	20093	20168	20339	20341	20440	20449	20473
20598	20626	20654	20696	20720	20776	20880	20892	21033	21035	21045	21111	21130
21161	21214	21237	21280	21298	21303	21343	21346	21386	21389	21397	21400	21444
21499	21533	21574	21616	21618	21690	21692	21786	21813	21884	21904	21923	21996
22064	22095	22161	22190	22191	22193	22248	22352	22437	22464	22509	22523	22547
22592	22616	22633	22675	22760	22780	22827	22872	22993	23030	23035	23037	23067
23098	23148	23204	23260	23310	23461	23470	23508	23610	23633	23678	23699	23746
23760	23847	23867	23926	23960	23965	23974	23981	23991	23999			

Le remboursement des obligations sorties au tirage aura lieu à partir du 1er août 1921, aux domiciles de paiement désignés ci-contre, au pair (500 francs), sans aucune retenue quelconque, contre remise du titre de l'obligation du titre de l'obligation et des coupons non échus.

Les intérêts des obligations sorties à ce tirage cesseront de courir le 1er août 1921.

Obligations sorties à des tirages antérieurs et non encore présentées au remboursement:

XIe tirage du 1er février 1912. Remboursables le 1er août 1912.

N°s 21990, 21998 szám.

XIIe tirage du 1er février 1913. Remboursables le 1er août 1913.

N°s 21807, 21812 szám.

XIIIe tirage du 1er février 1914. Remboursables le 1er août 1914.

N°s 3524	6190	6608	12047	12057	12769	14296	15096	15296	15341	15612	15617	
15814	15816	16876	17009	17692	17759	17989	18323	18910	18916	20632	20772	21434
23605 szám.												

XIVe tirage du 1er février 1915. Remboursables le 1er août 1915.

N°s 274	482	806	931	989	1257	1273	1292	1374	1676	3783	4342	
4748	5004	5419	5818	5832	5839	5891	6555	7949	7994	8014	8595	8599
8601	8753	8881	9377	9403	9420	9971	10074	10416	10926	11262	11282	11596
12067	12286	12420	12797	13002	13008	13026	13047	13874	14122	14823	15022	15087
15179	15206	15421	15587	15605	15880	15929	16122	16567	16569	16659	17418	18280
18531	18753	18778	20021	20812	21279	21425	21665	21688	21941	21989	22074	22145
23196	23361 szám.											

XVe tirage du 1er février 1916. Remboursables le 1er août 1916.

N°s 1052	1241	1255	1439	1544	1882	1921	1927	2228	2409	3466	3694	
3838	4374	4430	4777	5300	5532	5707	5810	5817	5822	5831	5833	5840
5866	6623	6826	7952	8026	8159	8362	8365	8389	8736	8739	9327	9331
9480	9858	9860	9925	9937	10198	10381	10467	10500	10739	10774	11020	11598
12061	12087	12336	12573	12595	12798	12996	13432	13596	13809	13962	14015	14029
14334	15023	15056	15065	15208	15305	15524	15781	15796	15811	16837	17122	17245
17306	17308	17520	17804	18198	18225	18278	18282	18344	18450	18464	18566	18828
19021	19280	19329	20423	20523	20527	21000	21078	21268	21270	21277	21426	21427
21442	21464	21477	21545	21636	21657	21794	22056	22063	22142	22143	22149	22220
22230	22980	23456	23693	23761 szám.								

XVIe tirage du 1er février 1917. Remboursables le 1er août 1917.

N°s 116	270	572	703	808	983	1041	1260	1283	1351	1399	1413	
1675	1878	1939	2141	2151	2268	2284	2403	3539	3546	4365	4370	4382
4495	5005	5044	5298	5705	5830	5852	5853	6018	6180	6233	6588	6614
7107	7150	7964	8000	8056	8662	8762	8776	9022	9141	9177	9211	9258
9321	9399	9909	9976	9986	10103	10488	10615	10622	10678	10707	10717	10815
10942	10996	11016	11386	11538	11599	11879	11905	12014	12103	12313	12355	12436
12437	12579	12599	13362	13513	13602	13604	13803	13804	13887	14783	14915	15051
15070	15243	15486	15777	15827	15921	15930	16119	16159	16854	16861	17105	17274
18192	18237	18283	18315	18572	18714	18735	19033	19120	19593	19780	20501	20746
20765	21291	21516	21609	21700	21752	21754	21890	22177	22578	22591	23462	23663
23762 szám.												

XVIIe tirage du 1er février 1918. Remboursables le 1er août 1918.

N°s 106	213	250	400	814	1032	1272	1386	1411	1884	1926	1974	
2147	2391	4349	4763	4926	4993	5030	5553	5701	5734	5736	5738	6563
6590	6630	6830	7541	7687	7913	7973	8473	8768	9167	10158	10191	10192
10203	10427	10668	10671	10711	10713	10723	10778	10949	10976	10990	11005	11100
11429	11545	11579	11603	11657	11919	11931	12012	12240	12314	12335	12576	12604
13010	13048	13233	13289	13356	13380	13396	14027	14030	14195	14594	14820	14856
15095	15151	15228	15430	15445	15582	15899	15906	15908	15958	16250	16256	16390
16884	17354	17494	17760	18003	18842	19034	19037	19086	19110	19116	19914	20200
20238	20524	20744	20886	21001	21068	21259	21261	21465	21481	21564	21576	21744
21938	22091	22101	22595	23360 szám.								

XVIIIe tirage du 1er février 1919. Remboursables le 1er août 1919.

N°s 199	570	694	835	892	985	1252	1275	1355	1366	1892	1908	
1910	1929	1973	2379	2455	2498	2500	2574	2649	2710	2734	2743	2771
2991	2996	3080	3168	3201	3202	3258	3356	3369	3383	3770	3931	4103
4743	4814	5037	5238	5250	5332	5337	5395	5551	5586	5684	5737	5761
5763	5764	5785	5828	5846	5884	5915	6629	6722	6848	6849	6856	8323
8357	8425	8737	9041	9044	9048	9149	9150	9225	9328	9370	9396	9397
9967	10101	10433	10502	10517	10535	10590	10619	10634	10769	10823	10941	11012
11046	11048	11349	11364	11668	11725	11804	11813	11923	11952	12028	12113	12169
12407	12470	12555	12586	12978	13019	13293	14007	14071	14125	14320	14999	15093
15314	15513	15561	15666	15672	15839	15840	15994	16113	16561	16617	16800	16855
16912	17089	17118	17273	17277	17290	17311	17347	17381	17747	18032	18045	18109
18134	18435	18541	18587	18879	19251	19334	19532	19551	19674	19684	19931	20361
20407	20486	20538	20655	20733	21020	21285	21455	21582	21584	21592	21646	21651
21710	21831	21908	22144	22231	22622	22631	23349	23685	23751	23754	23764	23923
23992 szám.												

XIXe tirage du 1er février 1920. Remboursables le 1er août 1920.

N°s 57	113	204	277	320	467	683	714	788	894	1106	1295	
1352	1375	1384	1580	1609	1674	1838	1847	1885	1901	1925	1930	2131
2267	2343	2469	2485	2495	2522	2607	2626	2628	2650	2700	2776	2959
2983	3169	3236	3279	3329	3502	3509	3523	3575	3856	4319	4361	4391
4491	4708	4842	4961	4985	5008	5014	5031	5159	5302	5367	5464	5560
5564	5713	5776	5792	5874	6010	6053	6490	6569	6572	6584	6624	6643
6953	6963	6967	6970	7117	7728	7931	7991	8029	8033	8125	8325	8381
8382	8778	9189	9239	9419	9939	9984	10063	10462	10614	10764	10828	10977
10981	11002	11124	11169	11389	11434	11457	11693	11704	11740	11744	11807	11945
12073	12179	12219	12297	12328	12359	12651	12796	13017	13348	13383	13842	14308
14325	14330	14360	14827	14952	15031	15106	15173	15218	15299	15308	15580	15626
15785	15900	15966	16254	16255	16428	16437	16625	16741	16868	17029	17104	17268
17366	17408	17426	17525	17545	17812	17857	18149	18222	18302	18398	18473	18505
18560	18678	18780	18944	19027	19062	19182	19207	19655	19723	19839	19877	19919
19957	20203	20229	20320	20534	20670	21014	21047	21082	21157	21158	21281	21335
21388	21395	21399	21472	21663	21770	21793	22062	22097	22152	22153	22369	22603
22703	22982	23117	23292 szám.									

Domicile de paiement des coupons et des obligations sorties au tirage:

à Genève: Chenevière & Cie.

à Bâle: Basler Handelsbank et le Schweizerischer Bankverein.

à Zürich: Schweizerischer Bankverein. '436

Société Foncière d'Orbe

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour mercredi, 2 mars 1921, à 9 heures du matin au bureau de la fabrique Peter, Cailler, Kohler, Chocolats Suisses, S. A.

ORDRE DU JOUR:

Opérations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes de l'exercice 1920, ainsi que le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au bureau P. C. K., à Orbe. '471

Orbe, le 17 février 1921.

Le conseil d'administration.

Société des forces électriques de la Goule

à St. Imier

Emprunt 4½ % de fr. 400,000 de 1901

Liste des obligations, sorties au tirage pour être remboursées le 1er juin 1921, dont l'intérêt cesse à partir de cette date: N°s 23, 34, 80, 130, 135, 145, 157, 161, 172, 194, 201, 203, 241, 246, 256, 265, 273, 285, 286, 299, 308, 336, 349, 397.

Ces obligations munies de tous les coupons non échus seront payées sans frais pour les porteurs:

à la Banque Cantonale de Berne et ses succursales, et
à la Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne. '418

Einwohnergemeinde Bern

Anleihen von 1905 und 1915

An der heute stattgefundenen Ziehung sind folgende Obligationen herausgelost worden:

1. Vom 3½ % Anleihen von 1905 von Fr. 10,000,000

Nrn. 653, 678, 685, 693, 756, 766, 777, 792, 801—900, 5007, 5019, 5040, 5061, 5062, 5072, 5099, 6008, 6009, 6030, 6058, 6066, 6127, 6184, 6199, 9916, 9927, 9943, 9985, 10593, 13670, 13690, 13888, 13839, 13865, 13869, 15177, 15190, 15871, 15890, 15903, 15966, 15967, 15988, 16068, 16079, 16096, 16329, 16378, 16394, 16505, 16537, 16545, 16591, 16741, 16795, 16796, 16931, 16935, 16950, 16969, 17408, 17410, 17449, 17461, 17546, 18723, 18727, 18774, 18825, 18861, 18864, 19232, 19248, 19285, 19325, 19329, 19375, 19418, 19448, 19473, 19474.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 15. Mai 1921 auf.

Früher herausgeloste noch ausstehende Obligationen:

Per 15. Mai 1919: Nrn. 10011, 10013.

Per 15. Mai 1920: Nrn 5064, 6191, 7701, 7709/11, 7722/41, 7745/51, 7757/8, 15892, 16506, 16746, 17453, 17455, 17522, 17571, 17593, 18763, 19407.

Gesperrt: Nr. 15928. (1159 Y) '469

2. Vom 5 % Anleihen von 1915 von Fr. 20,000,000.

Nrn. 16, 36, 37, 1068, 1070, 3472, 3485, 3487, 3567, 3568, 3569, 3579, 3715, 3716, 3717, 3718, 3722, 3736, 3741, 4605, 4606, 5205, 5213, 5225, 6025, 6027, 6070, 6097, 7701—7750, 8573, 9364, 9411, 9412, 10013, 10015, 10049, 10050, 15154, 16953, 16964, 16967, 18328, 19809, 19810, 19816, 19817, 19819.

Die Verzinsung dieser Titel hört mit dem 1. März 1921 auf.

Bern, den 15. Februar 1921.

Städt. Finanzdirektion.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne.